

Article XV.

The decision of a majority of the whole number of Arbitrators shall be final both on the main and incidental issues, unless in the agreement to arbitrate it shall have been expressly provided that unanimity is essential.

Article XVI.

The general expenses of arbitration proceedings shall be paid in equal proportions by the governments that are parties thereto; but expenses incurred by either party in the preparation and prosecution of its case shall be defrayed by it individually.

Article XVII.

Whenever disputes arise the nations involved shall appoint Courts of Arbitration in accordance with the provisions of the preceding articles. Only by the mutual and free consent of all of such nations may those provisions be disregarded, and Courts of Arbitration be appointed under different arrangements.

Article XVIII.

This Treaty shall remain in force for twenty years from the date of the exchange of ratifications. After the expiration of that period, it shall continue in operation until one of the contracting parties shall have notified all the others of its desire to terminate it. In the event of such notice the treaty shall continue obligatory upon the party giving it for one year thereafter, but the withdrawal of one or more nations shall not invalidate the treaty with respect to the other nations concerned.

Article XIX.

This Treaty shall be ratified by all the nations approving it, according to their respective constitutional methods; and the ratifications shall be exchanged in the city of Washington on or before the first day of May, A. D. 1891.

Artikel XV.

Hvad samtlige Boldgiftsdommeres Flertal afgør, skal være sluttigholdt både i Hovedsag og i Bisag, med mindre det i Boldgiftsoverenskomsten udtrykkelig er forbeholdt, at Enstemmighed kræves.

Artikel XVI.

De almindelige Udgifter ved Boldgifts sagforelserne skal udredes i lige Dele af de deltagende Regeringer; men Udgifter, som en af Parterne har haft ved Forberedelsen og Forsøgningen af sin Sag, skal udredes af den alene.

Artikel XVII.

Når som helst Twistemål opstaaer, skal de i dem indvirkede Nationer udnevne Boldgiftsdomstole i Samling med Bestemmelserne i de foregaaende Artikler. Kun med genfærdigt og frivilligt Samtykke af alle vedkommende Nationer kan disse Bestemmelser fraviges, og Boldgiftsdomstole vælges efter ovenværende Regler.

Artikel XVIII.

Denne Traktat skal staar ved Magt i tyve Åar fra den Dag, da Stadfæstelserne udvelses. Efter Udgangen af dette Tidsrum skal den vedblive i Kraft, indtil en af de kontraherende Parter har meddelt alle de andre sit Ønske om at lade den ophøre. I tilfælde af saadan Meddelelse skal Traktaten vedblive at være bindende for den opsigende Part i et Åar derefter; men en eller flere Nationers Udtredelse skal ikke afstørste Traktaten overfor de øvrige vedkommende Nationer.

Artikel XIX.

Denne Traktat skal stadfæstes af alle de Nationer, som vedtager den paa hver Nations særegne grundlovlige Fremgangsmaade; og Stadfæstelserne skal udvelses i Staden Washington senest den 1ste Maj 1891.